Guard Your Heart

あなたの心を防護してください

19 November 2023

1. We are destined for them.

1. 定められているのです。

2. Our labors might have been in vain.

2. 私たちの労苦が無駄にならないように。

3. We were encouraged (because of) about you.

3. あなたがたのことでは慰めを受け。

4. How can we thank God enough.

4. どれほどの感謝を神におささげできるでしょうか。

5. May He (We) strengthen your hearts.

5. 主があなた方の心を強くしてくださいますように。

Questions for Mini-Church: ミニチャーチでの質問 Hope Chapel

Head 1. What does it say? 頭 1. これは何と言っているか？ ホープチャペル

 2. What does it mean? 2. それは何を意味しているか？ Real Solutions

Heart 3. What does it mean to me? 心 3. 私にとってはどんな意味があるか？ for Real People in the Real World

Hands 4. What am I going to do about it? 手 4. それについて何をすべきか？ 　 この世界の人々への確かな答え

Thessalonians 3:1-13 (NIV) 1. So when we could stand it no longer, we thought it best to be left by ourselves in Athens.

2. We sent Timothy, who is our brother and co-worker in God’s service in spreading the gospel of Christ, to strengthen and encourage you in your faith,

3. so that no one would be unsettled by these trials. For you know quite well that we are destined for them.

4. In fact, when we were with you, we kept telling you that we would be persecuted. And it turned out that way, as you well know.

5. For this reason, when I could stand it no longer, I sent to find out about your faith. I was afraid that in some way the tempter had tempted you and that our labors might have been in vain.

6. But Timothy has just now come to us from you and has brought good news about your faith and love. He has told us that you always have pleasant memories of us and that you long to see us, just as we also long to see you.

7. Therefore, brothers and sisters, in all our distress and persecution we were encouraged about you because of your faith. 8. For now we really live, since you are standing firm in the Lord.

9. How can we thank God enough for you in return for all the joy we have in the presence of our God because of you?

10. Night and day we pray most earnestly that we may see you again and supply what is lacking in your faith.

11. Now may our God and Father himself and our Lord Jesus clear the way for us to come to you.

12. May the Lord make your love increase and overflow for each other and for everyone else, just as ours does for you.

13. May He (We) strengthen your hearts so that you will be blameless and holy in the presence of our God and Father when our Lord Jesus comes with all his holy ones.

テサロニケ人への手紙 第一 3:1-13. 1. そこで、私たちはもはや耐えきれなくなり、私たちだけがアテネに残ることにして、2. 私たちの兄弟であり、キリストの福音を伝える神の同労者であるテモテを遣わしたのです。あなたがたを信仰において強め励まし、
3. このような苦難の中にあっても、だれも動揺することがないようにするためでした。あなたがた自身が知っているとおり、私たちはこのような苦難にあうように定められているのです。
4. あなたがたのところにいたとき、私たちは前もって、苦難にあうようになると言っておいたのですが、あなたがたが知っているとおり、それは事実となりました。
5. そういうわけで、私ももはや耐えられなくなって、あなたがたの信仰の様子を知るために、テモテを遣わしたのです。それは、誘惑する者があなたがたを誘惑して、私たちの労苦が無駄にならないようにするためでした。
6. ところが今、テモテがあなたがたのところから私たちのもとに帰って来て、あなたがたの信仰と愛について良い知らせを伝えてくれました。また、あなたがたが私たちのことを、いつも好意をもって思い起こし、私たちがあなたがたに会いたいと思っているように、あなたがたも私たちに会いたがっていることを知らせてくれました。
7. こういうわけで、兄弟たち。私たちはあらゆる苦悩と苦難のうちにありながら、あなたがたのことでは慰めを受けました。あなたがたの信仰による慰めです。
8. あなたがたが主にあって堅く立っているなら、今、私たちの心は生き返るからです。
9. あなたがたのことで、どれほどの感謝を神におささげできるでしょうか。神の御前であなたがたのことを喜んでいる、そのすべての喜びのゆえに。
10. 私たちは、あなたがたの顔を見て、あなたがたの信仰で不足しているものを補うことができるようにと、夜昼、熱心に祈っています。
11. どうか、私たちの父である神ご自身と、私たちの主イエスが、私たちの道を開いて、あなたがたのところに行かせてくださいますように。
12. 私たちがあなたがたを愛しているように、あなたがたの互いに対する愛を、またすべての人に対する愛を、主が豊かにし、あふれさせてくださいますように。
13. そして、あなたがたの心を強めて、私たちの主イエスがご自分のすべての聖徒たちとともに来られるときに、私たちの父である神の御前で、聖であり、責められるところのない者としてくださいますように。アーメン。"